

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1992-1993

16 MAART 1993

HERZIENING VAN DE GRONDWET

Herziening van artikel 108, 6° van het tweede lid, derde en vierde lid, van de Grondwet

Ontwerp van tekst houdende herziening van artikel 108, vierde lid, van de Grondwet

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE HERZIENING
VAN DE GRONDWET EN DE
HERVORMING DER INSTELLINGEN
UITGEBRACHT DOOR DE
HEER SCHILTZ**

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen:

1. Vaste leden: de heren Swaelen, voorzitter; Arts, Benker, Cerexhe, Erdman, Evers, Happart, Hasquin, Lallemand, Lozie, Moureaux, Seeuws, Stroobant, Suykerbuyk, Van Belle, Vandenberghe, Wintgens en Schiltz, rapporteur.
2. Plaatsvervangers: de heren Bayenet, de Donnée, De Roo, Flagothier, Goovaerts, Hermans, Hotyat, Leroy, Monfils, mevr. Maximus en de heer Pataer.
3. Andere senator: de heer Verreycken.

R. A 15571*Zie:***Gedr. St. van de Senaat:**

100-13/2° (B.Z. 1991-1992): Ontwerp van tekst overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1992-1993

16 MARS 1993

REVISION DE LA CONSTITUTION

Révision de l'article 108, 6° du deuxième, alinéa, troisième et quatrième alinéas, de la Constitution

Projet de texte portant révision de l'article 108, quatrième alinéa, de la Constitution

RAPPORT

**FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DE LA REVISION DE LA CONSTITUTION
ET DES REFORMES
DES INSTITUTIONS
PAR M. SCHILTZ**

Ont participé aux travaux de la commission:

1. Membres effectifs: MM. Swaelen, président; Arts, Benker, Cerexhe, Erdman, Evers, Happart, Hasquin, Lallemand, Lozie, Moureaux, Seeuws, Stroobant, Suykerbuyk, Van Belle, Vandenberghe, Wintgens et Schiltz, rapporteur.
2. Membres suppléants: MM. Bayenet, de Donnée, De Roo, Flagothier, Goovaerts, Hermans, Hotyat, Leroy, Monfils, Mme Maximus et M. Pataer.
3. Autre sénateur: M. Verreycken.

R. A 15571*Voir:***Document du Sénat:**

100-13/2° (S.E. 1991-1992): Projet de texte transmis par la Chambre des représentants.

Algemene bespreking

Een lid vraagt of de voorgestelde tekst toelaat dat gemeenten of provincies die tot verschillende Gewesten behoren zich met elkaar verstaan of zich verenigen.

Een lid wijst ter zake op de bijzondere situatie van bepaalde gemeenten zoals Komen-Waasten of Voeren. Het is duidelijk dat een verbod op de samenwerking tussen gemeenten over de grenzen van de Gewesten of de Gemeenschappen heen de mogelijkheden en de gemeentelijke autonomie van deze twee gemeenten ernstig zou beperken.

Een lid antwoordt dat de voorgestelde tekst enkel strekt om de bijzondere wetgever de mogelijkheid te geven de regelgeving met betrekking tot de vereniging van provincies en gemeenten aan de Gemeenschappen en de Gewesten toe te kennen.

De Eerste Minister verwijst naar het verslag van de Commissie voor de Herziening van de Grondwet van de Kamer van Volksvertegenwoordigers (Gedr. St. nr. 736/3 - 1992-1993, blz. 7).

De voorgestelde tekst legt in feite slechts een principe vast. De tekst sluit niet uit dat de bijzondere wet regels zou vaststellen voor de totstandkoming van grensoverschrijdende samenwerkingsverbanden.

Anderzijds blijven voor de materie die door de voorgestelde tekst geregeld wordt, de bestaande nationale (federale) regels gelden zolang zij niet vervangen worden door decreten en ordonnanties.

Wat dat laatste betreft wijst de Eerste Minister erop dat de huidige wet geen beperkingen oplegt voor de samenwerking van gemeenten over de grenzen van de Gemeenschappen en de Gewesten heen, maar dat de beslissingen ter zake van de gemeenten onderworpen zijn aan het administratief toezicht.

Als de met toepassing van artikel 108 van de Grondwet uitgevaardigde bijzondere wet het probleem niet regelt, en als met toepassing van de bijzondere wet decreten of ordonnanties uitgevaardigd worden zodat de federale wet niet langer geldt, dan zal het probleem van de grensoverschrijdende samenwerkingsverbanden van provincies of gemeenten met samenwerkingsakkoorden moeten geregeld worden.

Ten slotte wijst de Eerste Minister er nog op dat de voorgestelde tekst uitsluitend de overdracht regelt van de bevoegdheid voor het vaststellen van regels met betrekking tot de voorwaarden waaronder provincies en gemeenten zich mogen verenigen of zich met elkaar mogen verstaan.

De overdracht van bevoegdheid strekt zich dan ook niet uit tot andere aspecten van de werking van de intercommunales, en dus bijvoorbeeld niet, in tegenstelling tot wat sommigen verkeerdelijk schijnen te

Discussion générale

Un membre demande si le texte proposé permet à des communes ou des provinces appartenant à des Régions différentes de s'entendre ou de s'associer.

Un autre membre attire à cet égard l'attention sur la situation spéciale de certaines communes, telles que Comines-Warneton ou Fourons. Il est clair qu'une interdiction de coopérer entre communes par-delà les frontières des Régions ou des Communautés limiterait gravement les possibilités et l'autonomie communale de ces deux communes.

Un membre répond que le texte proposé n'a d'autre objet que de permettre au législateur spécial d'attribuer aux Communautés et aux Régions le pouvoir de légiférer en matière d'association de provinces et de communes.

Le Premier ministre renvoie au rapport de la Commission de la Révision de la Constitution de la Chambre des Représentants (Doc. Chambre 736/3 - 1992-1993, p. 7).

Le texte proposé se borne en fait à établir un principe et n'exclut pas que la loi spéciale fixe des règles pour la mise en place de liens de coopération «transfrontalière».

D'autre part, pour la matière visée par le texte proposé, les règles nationales (fédérales) existantes demeurent applicables aussi longtemps qu'elles ne sont pas remplacées par des décrets et ordonnances.

Sur ce dernier point, le Premier ministre rappelle que la loi actuelle n'impose aucune limitation à la coopération entre communes par-delà les limites des Communautés et des Régions, mais que les décisions communales en la matière sont soumises à la tutelle administrative.

Si la loi spéciale prise en application de l'article 108 de la Constitution ne règle pas le problème et si des décrets ou des ordonnances sont adoptés en application de la loi spéciale si bien que la loi fédérale cesse de s'appliquer, le problème des liens de coopération «transfrontalière» entre provinces ou communes devra être réglé par des accords de coopération.

Enfin, le Premier ministre précise encore que le texte proposé règle exclusivement le transfert de la compétence pour la fixation des règles relatives aux conditions auxquelles les provinces et les communes peuvent s'associer ou s'entendre.

Ce transfert de compétence ne s'étend pas, dès lors, aux autres aspects du fonctionnement des intercommunales ni, par exemple, aux dispositions relatives au statut fiscal des intercommunales de la loi du

denken, tot de bepalingen betreffende het fiscaal statuut van de intercommunales in de wet van 22 december 1966 betreffende de intercommunales.

Bespreking van de amendementen

Op het enig artikel worden de volgende amendementen ingediend:

«1) De voorgestelde tekst aan te vullen met wat volgt:

«De datum waarop het door de Kamers na 1 november 1992 aangenomen artikel 108 van de Grondwet in werking treedt, wordt door de Kamers bepaald overeenkomstig de bij artikel 131, laatste lid, voorgeschreven wijze, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is meegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen».

Verantwoording

Als de Grondwet aan een diepgaande herziening wordt onderworpen, die de structuur en de instellingen van de Grondwet ingrijpend wijzigt en belangrijke gevolgen heeft voor het leven van elke burger, moet die burger in staat worden gesteld om zich over de genomen beslissingen uit te spreken. Alleen op die manier kan de groeiende kloof tussen de burger en 's lands leiders worden gedicht en wordt, wat nog belangrijker is, in België concrete gestalte gegeven aan de democratie.

Met het oog op de bescherming van de minderheden in dit land moeten de resultaten van de volksraadpleging duidelijk weergeven hoe men in elke gemeenschap afzonderlijk over die problemen denkt.

«2) De voorgestelde tekst aan te vullen met wat volgt:

«Het tussen 1 november 1992 en 30 december 1993 goedgekeurde artikel 108 treedt niet eerder in werking dan na indiening door de regering van een ontwerp tot herziening, zoals bepaald is in artikel 132 van de Grondwet.»

Verantwoording

De tekst behoeft concordantie inzake terminologie en nummering om een samenhangende, duidelijke en voor alle burgers bevattelijke redactie van de Grondwet te verkrijgen.

22 décembre 1966 relative aux intercommunales, contrairement à ce que certains semblent penser à tort.

Discussion des amendements

L'article unique fait l'objet des amendements ci-après:

«1) Compléter le texte proposé par ce qui suit:

«La date d'entrée en vigueur de l'article 108 de la Constitution voté par les Chambres postérieurement au 1^{er} novembre 1992 sera fixée par les Chambres selon les modalités prévues à l'article 131, dernier alinéa, après que les résultats d'une consultation populaire qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés.»

Justification

Au moment d'adopter une révision profonde de la Constitution, modifiant sa structure et ses institutions de manière substantielle, avec d'importantes répercussions sur la vie de chaque citoyen, il est indispensable, pour combler le fossé qui s'agrandit de plus en plus entre le citoyen et les dirigeants du pays, et plus encore pour garantir en Belgique l'expression concrète de la démocratie, de permettre à chaque citoyen belge de se prononcer sur les changements ainsi arrêtés.

Afin de préserver les minorités du pays, il importe que la consultation fasse ressortir de manière distincte la position de chacune des communautés.

«2) Compléter le texte proposé par ce qui suit:

«L'article 108 voté entre le 1^{er} novembre 1992 et le 30 décembre 1993 n'entre en vigueur qu'après le dépôt par le Gouvernement d'un projet de révision tel qu'il est prévu à l'article 132 de la Constitution.»

Justification

Une mise en concordance terminologique et numérolologique est indispensable pour rendre le texte de la Constitution cohérent, clair et explicable à tous les citoyens.

De rechtszekerheid gebiedt derhalve dat de Belgische Grondwet pas na het doorvoeren van die aanpassing in werking treedt.

« 3) De voorgestelde tekst aan te vullen met wat volgt:

« Om zaken van provinciaal belang of van gemeentelijk belang gemeenschappelijk te regelen. »

Verantwoording

Het lijkt riskant deze woorden uit de huidige bepaling te schrappen omdat de afbakening van de zaken waarvoor provincies en gemeenten zich kunnen verenigen, noodzakelijk is.

« 4) a) De voorgestelde zin te vervangen als volgt:

« Het decreet of de in artikel 26bis bedoelde regel bepaalt de voorwaarden waaronder en de wijze waarop provincies en gemeenten zich met elkaar mogen verstaan of zich mogen verenigen. »

« b) De volgende zin toe te voegen:

« Een wet, aangenomen met de in artikel 1, laatste lid, voorgeschreven meerderheid, bepaalt de voorwaarden waaronder die bevoegdheid bij decreet of bij de in artikel 26bis bedoelde regel wordt uitgeoefend. »

Een van de mede-indieners van deze amendementen verwijst naar de toelichting bij de amendementen en naar de toelichting die mondeling in de Commissie verstrekt werd bij identieke amendementen op andere voorstellen tot herziening van de Grondwet.

De amendementen worden verworpen met 17 tegen 2 stemmen bij 2 onthoudingen.

Stemming over het enig artikel

Het enig artikel wordt aangenomen met 19 stemmen bij 2 onthoudingen.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd door de 13 aanwezige leden.

De Rapporteur,
Hugo SCHILTZ.

De Voorzitter,
Frank SWAELEN.

Il est donc nécessaire, pour la sécurité juridique, que le texte de la loi fondamentale en Belgique, n'entre en vigueur qu'une fois cette adaptation réalisée.

« 3) Compléter le texte proposé par ce qui suit :

« pour régler en commun des objets d'intérêt provincial ou d'intérêt communal. »

Justification

Supprimer ces mots par rapport à la disposition actuelle semble risqué quant aux délimitations nécessaires à l'objet des associations de provinces et de communes.

« 4) a) Supprimer les mots :

« En exécution d'une loi adoptée à la majorité déterminée à l'article 1^{er}, dernier alinéa; »

« b) Ajouter la phrase suivante:

« Une loi adoptée à la majorité prévue à l'article 1^{er}, dernier alinéa, détermine les conditions d'exercice de cette compétence par le décret ou la règle visée à l'article 26bis. »

L'un des coauteurs de ces amendements renvoie à leur justification ainsi qu'aux explications qui ont été données oralement au sujet d'amendements identiques à d'autres propositions de révision de la Constitution.

Les amendements sont rejetés par 17 voix contre 2 et 2 abstentions.

Vote sur l'article unique

L'article unique a été adopté par 19 voix et 2 abstentions.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 13 membres présents.

Le Rapporteur,
Hugo SCHILTZ.

Le Président,
Frank SWAELEN.

DOOR DE COMMISSIE
AANGENOMEN TEKST
(ONGEWIJZIGD)

TEXTE ADOPTE
PAR LA COMMISSION
(INCHANGE)

Enig artikel

De eerste zin van artikel 108, vierde lid, van de Grondwet wordt vervangen door de volgende bepaling:

« In uitvoering van een wet, aangenomen met de in artikel 1, laatste lid, bepaalde meerderheid, regelt het decreet of de in artikel 26*bis* bedoelde regel de voorwaarden waaronder en de wijze waarop provincies en gemeenten zich met elkaar mogen verstaan of zich mogen verenigen. »

Article unique

La première phrase de l'article 108, quatrième alinéa, de la Constitution est remplacée par la disposition suivante:

« En exécution d'une loi adoptée à la majorité déterminée à l'article 1^{er}, dernier alinéa, le décret ou la règle visée à l'article 26*bis* règle les conditions et le mode suivant lesquels plusieurs provinces ou plusieurs communes peuvent s'entendre ou s'associer. »

Einziges Artikel

Der erste Satz von Artikel 108 Absatz 4 der Verfassung wird durch eine Bestimmung mit folgendem Wortlaut ersetzt:

« In Ausführung eines Gesetzes, das mit der in Artikel 1 letzter Absatz bestimmten Mehrheit angenommen wird, regelt das Dekret oder die in Artikel 26*bis* erwähnte Regel, unter welchen Bedingungen und wie mehrere Provinzen oder mehrere Gemeinden sich verständigen oder vereinigen dürfen. »